

This document is received on _____
The Town Planning Board will formally acknowledge
the date of receipt of the application only upon receipt
of all the required information and documents.

Form No. S16-1
表格第 S16-1 號

APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP.131)

根據《城市規劃條例》(第131章)
第16條遞交的許可申請

Applicable to proposals not involving or not only involving:
適用於建議不涉及或不祇涉及:

- (i) Construction of "New Territories Exempted House(s)";
興建「新界豁免管制屋宇」;
- (ii) Temporary use/development of land and/or building not exceeding 3 years in rural areas; and
位於鄉郊地區土地上及/或建築物內進行為期不超過三年的臨時用途/發展;及
- (iii) Renewal of permission for temporary use or development in rural areas
位於鄉郊地區的臨時用途或發展的許可續期

Applicant who would like to publish the notice of application in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers:
https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登申請通知,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知:
https://www.info.gov.hk/tpb/te/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form 填寫表格的一般指引及註解

- * "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的土地的擁有人的人
 - * Please attach documentary proof 請夾附證明文件
 - ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號
- Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」
Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明
Please insert a 「✓」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「✓」號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	A/H3/443
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (倘有), 送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張, 然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>), 亦可向委員會秘書處 (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835) 及規劃署的規劃資料查詢處 (熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱	
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input checked="" type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)	
World partner limited	
2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)	
(<input type="checkbox"/> Mr. 先生 / <input type="checkbox"/> Mrs. 夫人 / <input type="checkbox"/> Miss 小姐 / <input type="checkbox"/> Ms. 女士 / <input type="checkbox"/> Company 公司 / <input type="checkbox"/> Organisation 機構)	
N/A	
3. Application Site 申請地點	
(a) Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼 (如適用)	Ground floor: No.4 David lane Sai Ying Pun H.K.
(b) Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面積	<input type="checkbox"/> Site area 地盤面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 <input checked="" type="checkbox"/> Gross floor area 總樓面面積 55.4 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
(c) Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積 (倘有) sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約

(d) Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號	S113/34
(e) Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶	G11C
(f) Current use(s) 現時用途	eating place (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)

4. "Current Land Owner" of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」

The applicant 申請人 -

- ☒ is the sole "current land owner"* (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership).
是唯一的「現行土地擁有人」* (請繼續填寫第 6 部分，並夾附業權證明文件)。
- ☐ is one of the "current land owners"* (please attach documentary proof of ownership).
是其中一名「現行土地擁有人」* (請夾附業權證明文件)。
- ☐ is not a "current land owner".
並不是「現行土地擁有人」*。
- ☐ The application site is entirely on Government land (please proceed to Part 6).
申請地點完全位於政府土地上 (請繼續填寫第 6 部分)。

5. Statement on Owner's Consent/Notification

就土地擁有人的同意/通知土地擁有人的陳述

- (a) According to the record(s) of the Land Registry as at (DD/MM/YYYY), this application involves a total of "current land owner(s)".
根據土地註冊處截至 年 月 日的記錄，這宗申請共牽涉 名「現行土地擁有人」*。

(b) The applicant 申請人 -

- ☐ has obtained consent(s) of "current land owner(s)".
已取得 名「現行土地擁有人」* 的同意。

Details of consent of "current land owner(s)"* obtained 取得「現行土地擁有人」* 同意的詳情		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址	Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上述任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has notified "current land owner(s)"*
已通知 名「現行土地擁有人」*。

Details of the "current land owner(s)"* notified 已獲通知「現行土地擁有人」*的詳細資料		
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notification given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年)

(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足，請另頁說明)

- ☐ has taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to owner(s):
已採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下：

Reasonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟

- ☐ sent request for consent to the "current land owner(s)" on (DD/MM/YYYY)*
於 (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」*郵遞要求同意書*

Reasonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟

- ☐ published notices in local newspapers on (DD/MM/YYYY)*
於 (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知*
- ☐ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on (DD/MM/YYYY)*
於 (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的通知*
- ☐ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/management office(s) or rural committee on (DD/MM/YYYY)*
於 (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會或管理處，或有關的鄉事委員會*

Others 其他

- ☐ others (please specify)
其他 (請指明)

Note: May insert more than one "✓".
Information should be provided on the basis of each and every lot (if applicable) and premises (if any) in respect of the application.

註: 可在多於一個方格內加上「✓」號。
申請人須就申請涉及的每一地段 (倘適用) 及處所 (倘有) 分別提供資料

6. Type(s) of Application 申請類別	
<input checked="" type="checkbox"/> Type (i) 第(i)類	Change of use within existing building or part thereof 更改現有建築物或其部分內的用途
<input type="checkbox"/> Type (ii) 第(ii)類	Diversion of stream / excavation of land / filling of land / filling of pond as required under Notes of Statutory Plan(s) 根據法定圖則《註釋》內所要求的河道改道／挖土／填土／填塘工程
<input type="checkbox"/> Type (iii) 第(iii)類	Public utility installation / Utility installation for private project 公用事業設施裝置／私人發展計劃的公用設施裝置
<input type="checkbox"/> Type (iv) 第(iv)類	Minor relaxation of stated development restriction(s) as provided under Notes of Statutory Plan(s) 略為放寬於法定圖則《註釋》內列明的發展限制
<input type="checkbox"/> Type (v) 第(v)類	Use / development other than (i) to (iii) above 上述的(i)至(iii)項以外的用途／發展
<p>Note 1: May insert more than one "✓". 註 1: 可在多於一個方格內加上「✓」號</p> <p>Note 2: For Development involving columbarium use, please complete the table in the Appendix. 註 2: 如發展涉及骨灰安置所用途，請填妥於附件的表格。</p>	

(i) For Type (i) application 供第(i)類申請			
(a) Total floor area involved 涉及的總樓面面積	55.4 sq.m 平方米		
(b) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	Renewal of Planning approval for temporary eating place for a period of 5 years (If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施，請在圖則上顯示，並註明用途及總樓面面積)		
(c) Number of storeys involved 涉及層數		Number of units involved 涉及單位數目	1
(d) Proposed floor area 擬議樓面面積	Domestic part 住用部分 0 sq.m 平方米		<input type="checkbox"/> About 約
	Non-domestic part 非住用部分 55.4 sq.m 平方米		<input type="checkbox"/> About 約
	Total 總計 55.4 sq.m 平方米		<input type="checkbox"/> About 約
(e) Proposed uses of different floors (if applicable) 不同樓層的擬議用途(如適用) (Please use separate sheets if the space provided is insufficient) (如所提供的空間不足，請另頁說明)	Floor(s) 樓層	Current use(s) 現時用途	Proposed use(s) 擬議用途
		N/A	N/A

(ii) For Type (ii) application 供第(ii)類申請	
(a) Operation involved 涉及工程	<input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <p>(Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用圖則顯示有關土地/池塘界線, 以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍)</p>
(b) Intended use/development 有意進行的用途/發展	

(iii) For Type (iii) application 供第(iii)類申請														
(a) Nature and scale 性質及規模	<input type="checkbox"/> Public utility installation 公用事業設施裝置 <input type="checkbox"/> Utility installation for private project 私人發展計劃的公用設施裝置 <p>Please specify the type and number of utility to be provided as well as the dimensions of each building/structure, where appropriate 請註明有關裝置的性質及數量, 包括每座建築物/構築物(倘有)的長度、高度和闊度</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Name/type of installation 裝置名稱/種類</th> <th>Number of provision 數量</th> <th>Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table> <p>(Please illustrate on plan the layout of the installation 請用圖則顯示裝置的布局)</p>		Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)									
Name/type of installation 裝置名稱/種類	Number of provision 數量	Dimension of each installation /building/structure (m) (LxWxH) 每個裝置/建築物/構築物的尺寸 (米) (長 x 闊 x 高)												

(iv) For Type (iv) application 供第(iv)類申請

- (a) Please specify the proposed minor relaxation of stated development restriction(s) and also fill in the proposed use/development and development particulars in part (v) below –
請列明擬議略為放寬的發展限制並填妥於第(v)部分的擬議用途/發展及發展細節。

- ☐ Plot ratio restriction 地積比率限制 From 由 to 至
- ☐ Gross floor area restriction 總樓面面積限制 From 由sq. m 平方米 to 至sq. m 平方米
- ☐ Site coverage restriction 上蓋面積限制 From 由% to 至%
- ☐ Building height restriction 建築物高度限制
From 由m 米 to 至 m 米
From 由 mPD 米 (主水平基準上) to 至mPD 米 (主水平基準上)
From 由 storeys 層 to 至 storeys 層
- ☐ Non-building area restriction 非建築用地限制 From 由m to 至 m
- ☐ Others (please specify) 其他 (請註明)

(v) For Type (v) application 供第(v)類申請

(a) Proposed use(s)/development
擬議用途/發展

(Please illustrate the details of the proposal on a layout plan 請用平面圖說明建議詳情)

(b) Development Schedule 發展細節表

- Proposed gross floor area (GFA) 擬議總樓面面積 sq.m 平方米 ☐ About 約
- Proposed plot ratio 擬議地積比率 ☐ About 約
- Proposed site coverage 擬議上蓋面積 % ☐ About 約
- Proposed no. of blocks 擬議座數
- Proposed no. of storeys of each block 每座建築物的擬議層數 storeys 層
☐ include 包括 storeys of basements 層地庫
☐ exclude 不包括 storeys of basements 層地庫
- Proposed building height of each block 每座建築物的擬議高度 mPD 米(主水平基準上) ☐ About 約
..... m 米 ☐ About 約

<input type="checkbox"/> Domestic part 住用部分		
GFA 總樓面面積 sq. m 平方米		<input type="checkbox"/> About 約
number of Units 單位數目		
average unit size 單位平均面積 sq. m 平方米		<input type="checkbox"/> About 約
estimated number of residents 估計住客數目		
<input type="checkbox"/> Non-domestic part 非住用部分		
	<u>GFA 總樓面面積</u>	
<input type="checkbox"/> eating place 食肆 sq. m 平方米		<input type="checkbox"/> About 約
<input type="checkbox"/> hotel 酒店 sq. m 平方米		<input type="checkbox"/> About 約
	(please specify the number of rooms 請註明房間數目)	
<input type="checkbox"/> office 辦公室 sq. m 平方米		<input type="checkbox"/> About 約
<input type="checkbox"/> shop and services 商店及服務行業 sq. m 平方米		<input type="checkbox"/> About 約
<input type="checkbox"/> Government, institution or community facilities 政府、機構或社區設施	(please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總 樓面面積)	
<input type="checkbox"/> other(s) 其他	(please specify the use(s) and concerned land area(s)/GFA(s) 請註明用途及有關的地面面積／總 樓面面積)	
<input type="checkbox"/> Open space 休憩用地	(please specify land area(s) 請註明地面面積)	
<input type="checkbox"/> private open space 私人休憩用地 sq. m 平方米		<input type="checkbox"/> Not less than 不少於
<input type="checkbox"/> public open space 公眾休憩用地 sq. m 平方米		<input type="checkbox"/> Not less than 不少於
(c) Use(s) of different floors (if applicable) 各樓層的用途 (如適用)		
[Block number] [座數]	[Floor(s)] [層數]	[Proposed use(s)] [擬議用途]
.....
.....
.....
.....
.....
(d) Proposed use(s) of uncovered area (if any) 露天地方 (倘有) 的擬議用途		
.....		
.....		
.....		
.....		

7. Anticipated Completion Time of the Development Proposal 擬議發展計劃的預計完成時間

Anticipated completion time (in month and year) of the development proposal (by phase (if any)) (e.g. June 2023)

擬議發展計劃預期完成的年份及月份 (分期 (倘有)) (例: 2023 年 6 月)

(Separate anticipated completion times (in month and year) should be provided for the proposed public open space and Government, institution or community facilities (if any))

(申請人須就擬議的公眾休憩用地及政府、機構或社區設施 (倘有) 提供個別擬議完成的年份及月份)

Running eating place now
營運中

8. Vehicular Access Arrangement of the Development Proposal 擬議發展計劃的行車通道安排

<p>Any vehicular access to the site/subject building? 是否有車路通往地盤/有關建築物?</p>	<p>Yes 是 No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路名稱(如適用))</p> <p><input type="checkbox"/> There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(請在圖則顯示, 並註明車路的闊度)</p> <p><input checked="" type="checkbox"/></p>
<p>Any provision of parking space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供停車位?</p>	<p>Yes 是 No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示</p> <p>Private Car Parking Spaces 私家車車位 _____</p> <p>Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>Any provision of loading/unloading space for the proposed use(s)? 是否有為擬議用途提供上落客貨車位?</p>	<p>Yes 是 No 否</p>	<p><input type="checkbox"/> (Please specify type(s) and number(s) and illustrate on plan) 請註明種類及數目並於圖則上顯示</p> <p>Taxi Spaces 的士車位 _____</p> <p>Coach Spaces 旅遊巴車位 _____</p> <p>Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 _____</p> <p>Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 _____</p> <p>Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 _____</p> <p>Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>

9. Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響																																	
If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話，請另頁表示可盡量減少可能出現不良影響的措施，否則請提供理據/理由。																																	
Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是 No 否	<input type="checkbox"/> Please provide details 請提供詳情																															
Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程? (Note: where Type (ii) application is the subject of application, please skip this section. 註：如申請涉及第(ii)類申請，請跳至下一條問題。)	Yes 是 No 否	<input type="checkbox"/> (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (請用地盤平面圖顯示有關土地、池塘界線，以及河道改道、填塘、填土及/或挖土的細節及/或範圍) <input type="checkbox"/> Diversion of stream 河道改道 <input type="checkbox"/> Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填塘深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of filling 填土厚度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約 Depth of excavation 挖土深度 m 米 <input type="checkbox"/> About 約																															
Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	<table border="0"> <tr> <td>On environment 對環境</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On traffic 對交通</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On water supply 對供水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On drainage 對排水</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>On slopes 對斜坡</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Affected by slopes 受斜坡影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Landscape Impact 構成景觀影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Tree Felling 砍伐樹木</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Visual Impact 構成視覺影響</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td>Others (Please Specify) 其他 (請列明)</td> <td>Yes 會 <input type="checkbox"/></td> <td>No 不會 <input checked="" type="checkbox"/></td> </tr> </table>			On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>	Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>
On environment 對環境	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On traffic 對交通	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On water supply 對供水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On drainage 對排水	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
On slopes 對斜坡	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Affected by slopes 受斜坡影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Landscape Impact 構成景觀影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Tree Felling 砍伐樹木	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Visual Impact 構成視覺影響	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Others (Please Specify) 其他 (請列明)	Yes 會 <input type="checkbox"/>	No 不會 <input checked="" type="checkbox"/>																															
Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木，請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹幹直徑及品種(倘可)																																	

10. Justifications 理由

The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary.
現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要，請另頁說明。

A/H3/431 renewal of planning approval for
temporary eating places for a period of 5 years
已符合付帶條件

且 帶動社區經濟，提供當地居民一個廉價和環
境優雅的飲茶場所。

11. Declaration 聲明

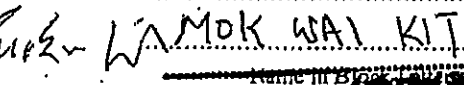
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief.
本人謹此聲明，本人就這宗申請提交的資料，據本人所知及所信，均屬真實無誤。

I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in an application to the Board and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion.
本人現准許委員會的情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站，供公眾免費瀏覽或下載。

Signature
簽署

For and on behalf of
WORLD PARTNER LIMITED

☒ Applicant 申請人 / ☐ Authorised Agent 獲授權代理人


Name in Block Capital Signature(s)
姓名 (請以正楷填寫)


董事

Position (if applicable)
職位 (如適用)

Professional Qualification(s) ☐ Member 會員 / ☐ Fellow of 資深會員

專業資格

☐ HKIP 香港規劃師學會 / ☐ HKIA 香港建築師學會 /

☐ HKIS 香港測量師學會 / ☐ HKJE 香港工程師學會 /

☐ HKILA 香港園境師學會 / ☐ HKIUD 香港城市設計學會 /

☐ RPP 註冊專業規劃師

Others 其他

on behalf of
代表

World Partner Limited

☒ Company 公司 / ☐ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章 (如適用)

Date 日期

5-5-2021

(DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in an application to the Board and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下，有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance.

任何人在明知或故意的情況下，就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料，即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

1. The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門，以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途：

(a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and

處理這宗申請，包括公布這宗申請供公眾查閱，同時公布申請人的姓名供公眾查閱；以及

(b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments.

方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.

申請人就這宗申請提供的個人資料，或亦會向其他人士披露，以作上述第1段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)的規定，申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料，應向委員會秘書提出有關要求，其地址為香港北角道華道333號北角政府合署15樓。

For Developments involving Columbarium Use, please also complete the following:
如發展涉及靈灰安置所用途，請另外填妥以下資料：

Ash interment capacity 靈灰安放容量^②

Maximum number of sets of ashes that may be interred in the niches

在龕位內最多可安放靈灰的數量

Maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches

在非龕位的範圍內最多可安放靈灰的數量

Total number of niches 龕位總數

Total number of single niches

單人龕位總數

Number of single niches (sold and occupied)

單人龕位數目 (已售並佔用)

Number of single niches (sold but unoccupied)

單人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of single niches (residual for sale)

單人龕位數目 (待售)

Total number of double niches

雙人龕位總數

Number of double niches (sold and fully occupied)

雙人龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of double niches (sold and partially occupied)

雙人龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of double niches (sold but unoccupied)

雙人龕位數目 (已售但未佔用)

Number of double niches (residual for sale)

雙人龕位數目 (待售)

Total no. of niches other than single or double niches (please specify type)

除單人及雙人龕位外的其他龕位總數 (請列明類別)

Number of niches (sold and fully occupied)

龕位數目 (已售並全部佔用)

Number of niches (sold and partially occupied)

龕位數目 (已售並部分佔用)

Number of niches (sold but unoccupied)

龕位數目 (已售但未佔用)

Number of niches (residual for sale)

龕位數目 (待售)

Proposed operating hours 擬議營運時間

② Ash interment capacity in relation to a columbarium means –

就靈灰安置所而言，靈灰安放容量指：

- the maximum number of containers of ashes that may be interred in each niche in the columbarium;
每個龕位內可安放的靈灰容器的最高數目；
- the maximum number of sets of ashes that may be interred other than in niches in any area in the columbarium; and
在該靈灰安置所並非龕位的範圍內，總共最多可安放多少份靈灰；以及
- the total number of sets of ashes that may be interred in the columbarium.
在該靈灰安置所內，總共最多可安放多少份靈灰。

Gist of Application 申請摘要

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)
(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)

Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)		
Location/address 位置/地址	Ground floor No.4 David Lane Sai Ying Pun, HK		
Site area 地盤面積	N/A		sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約
	(includes Government land of 包括政府土地		sq. m 平方米 <input type="checkbox"/> About 約)
Plan 圖則	S1 H3 134		
Zoning 地帶	G1/C		
Applied use/ development 申請用途/發展	Renewal of planning approval for temporary eating places for a period of 5 years		
(i) Gross floor area and/or plot ratio 總樓面面積及/或地積比率		sq.m 平方米	Plot Ratio 地積比率
	Domestic 住用	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
	Non-domestic 非住用	55.4 <input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於	<input type="checkbox"/> About 約 <input type="checkbox"/> Not more than 不多於
(ii) No. of block 幢數	Domestic 住用		
	Non-domestic 非住用		
	Composite 綜合用途		

(iii) Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Non-domestic 非住用		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
	Composite 綜合用途		m 米 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			mPD 米(主水平基準上) <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於)
			Storeys(s) 層 <input type="checkbox"/> (Not more than 不多於) (<input type="checkbox"/> Include 包括 <input type="checkbox"/> Exclude 不包括 <input type="checkbox"/> Carport 停車間 <input type="checkbox"/> Basement 地庫 <input type="checkbox"/> Refuge Floor 防火層 <input type="checkbox"/> Podium 平台)
(iv) Site coverage 上蓋面積	% <input type="checkbox"/> About 約		
(v) No. of units 單位數目			
(vi) Open space 休憩用地	Private 私人	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於	
	Public 公眾	sq.m 平方米 <input type="checkbox"/> Not less than 不少於	

(vii) No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 Private Car Parking Spaces 私家車車位 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 中型貨車泊車位 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____	
	Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位/停車處總數 Taxi Spaces 的士車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位 Others (Please Specify) 其他 (請列明) _____	

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件

	Chinese 中文	English 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Block plan(s) 樓宇位置圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Floor plan(s) 樓宇平面圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sectional plan(s) 截視圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Elevation(s) 立視圖	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>Location plan, Perspective plan, Access Plan</u>		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions) 環境評估 (噪音、空氣及/或水的污染)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Visual impact assessment 視覺影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Landscape impact assessment 景觀影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tree Survey 樹木調查	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Geotechnical impact assessment 土力影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Drainage impact assessment 排水影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sewerage impact assessment 排污影響評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Risk Assessment 風險評估	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Others (please specify) 其他 (請註明)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>offensive trade, fire etc.</u>		

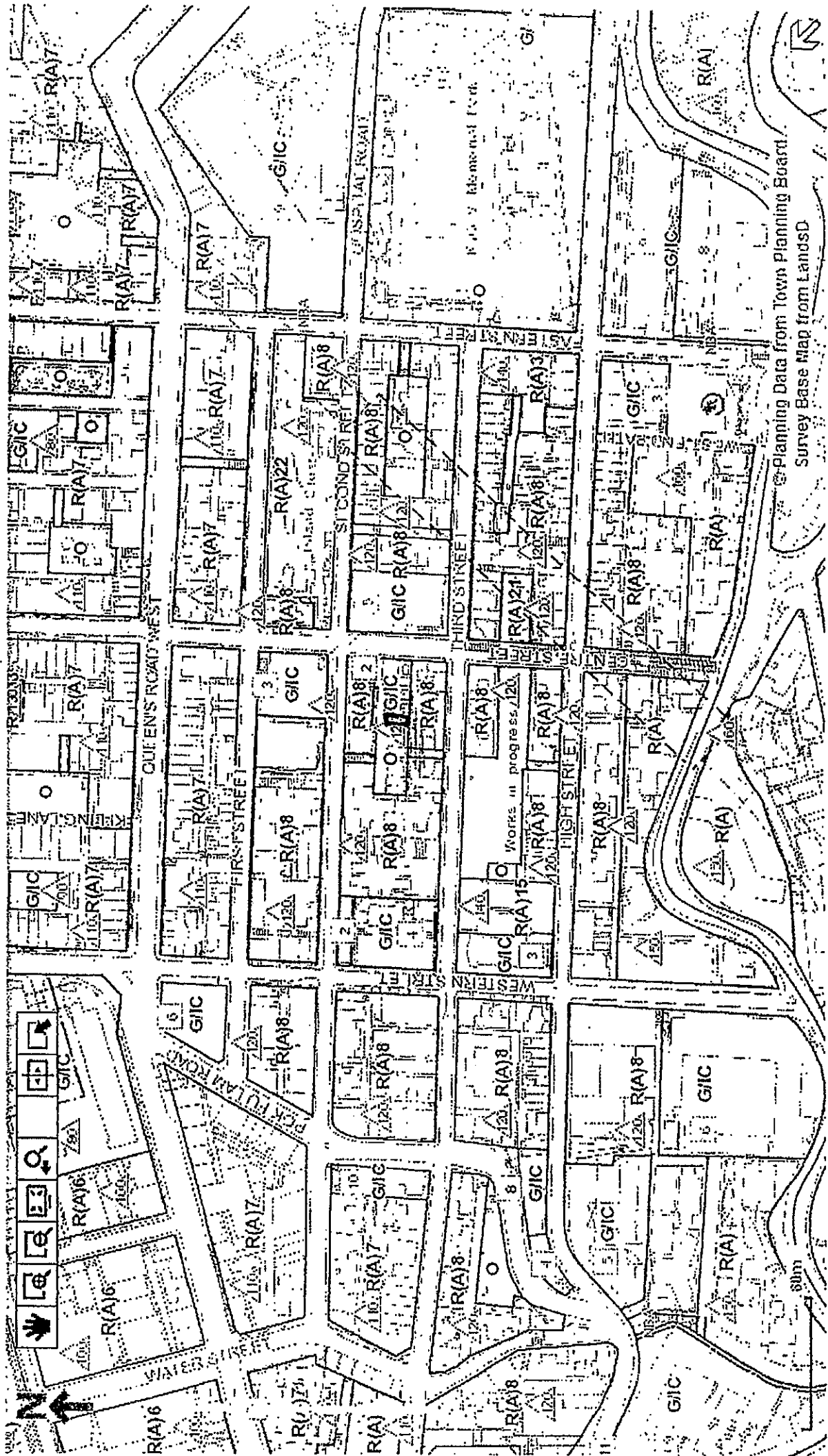
Note: May insert more than one '✓'. 註: 可在多於一個方格內加上「✓」號

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

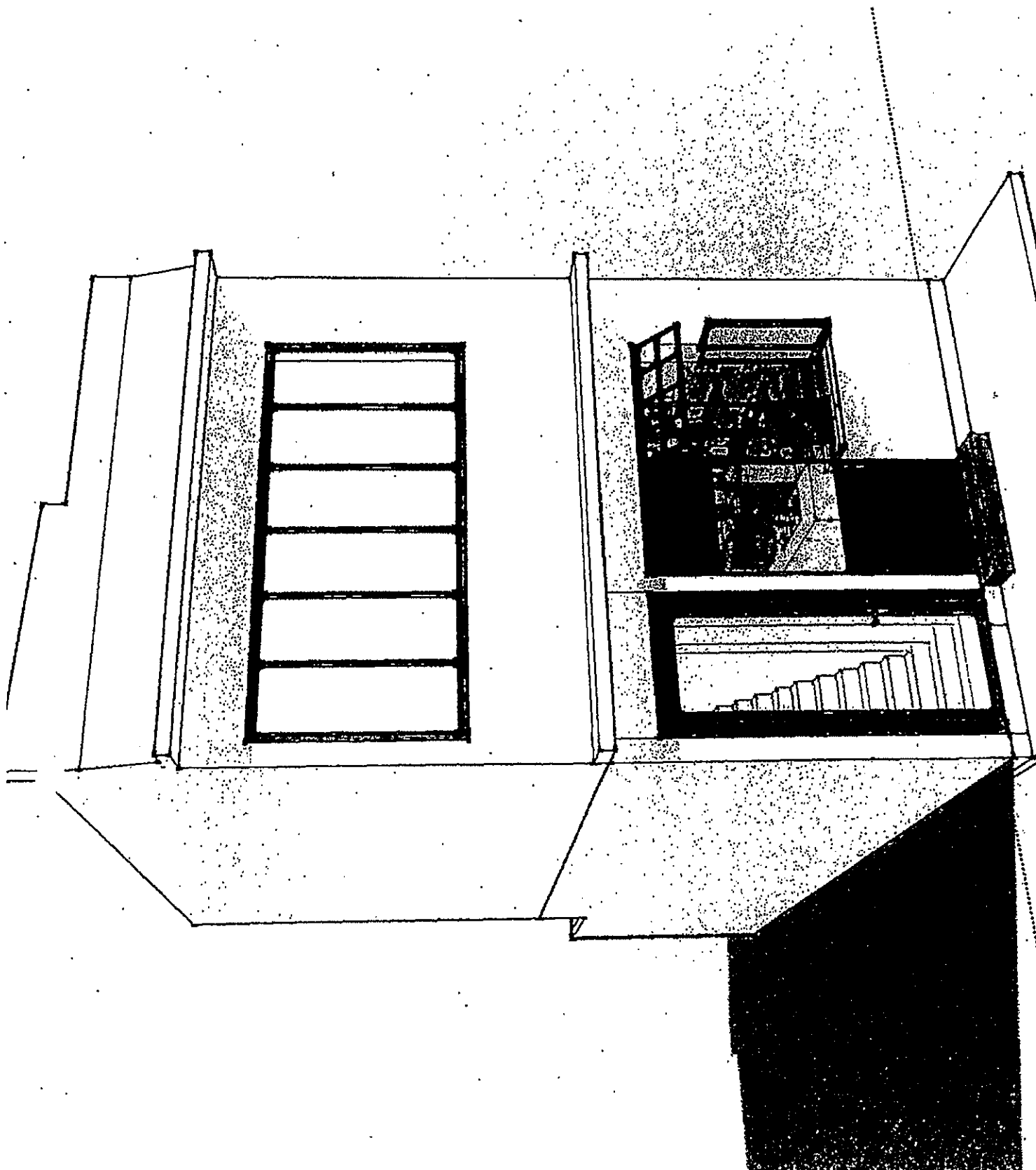
註：上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異，城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問，應查閱申請人提交的文件。

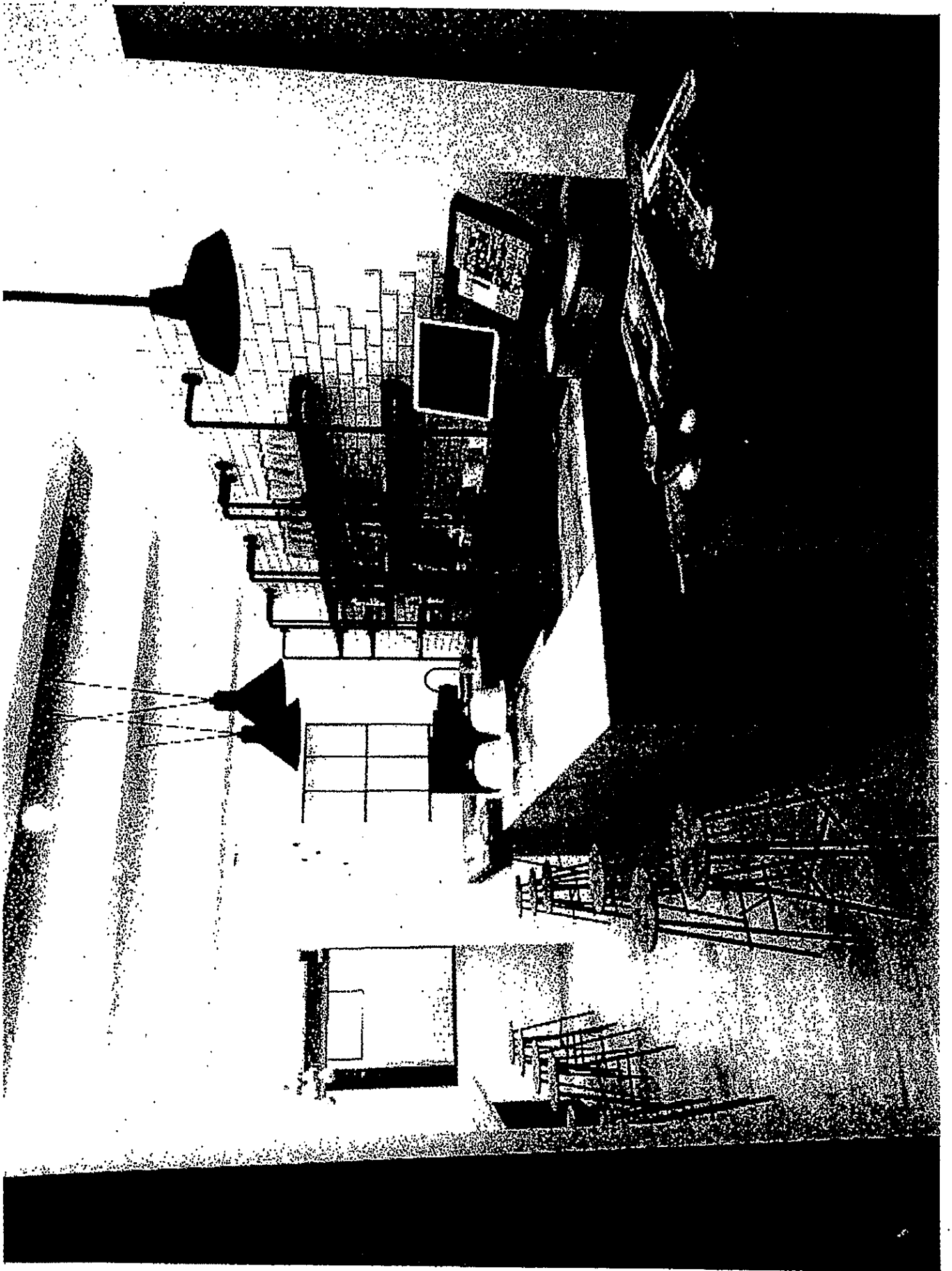
LOCATION PLAN: NO. 4 DAVID LANE [MARKED IN RED]

SAI YING PUN

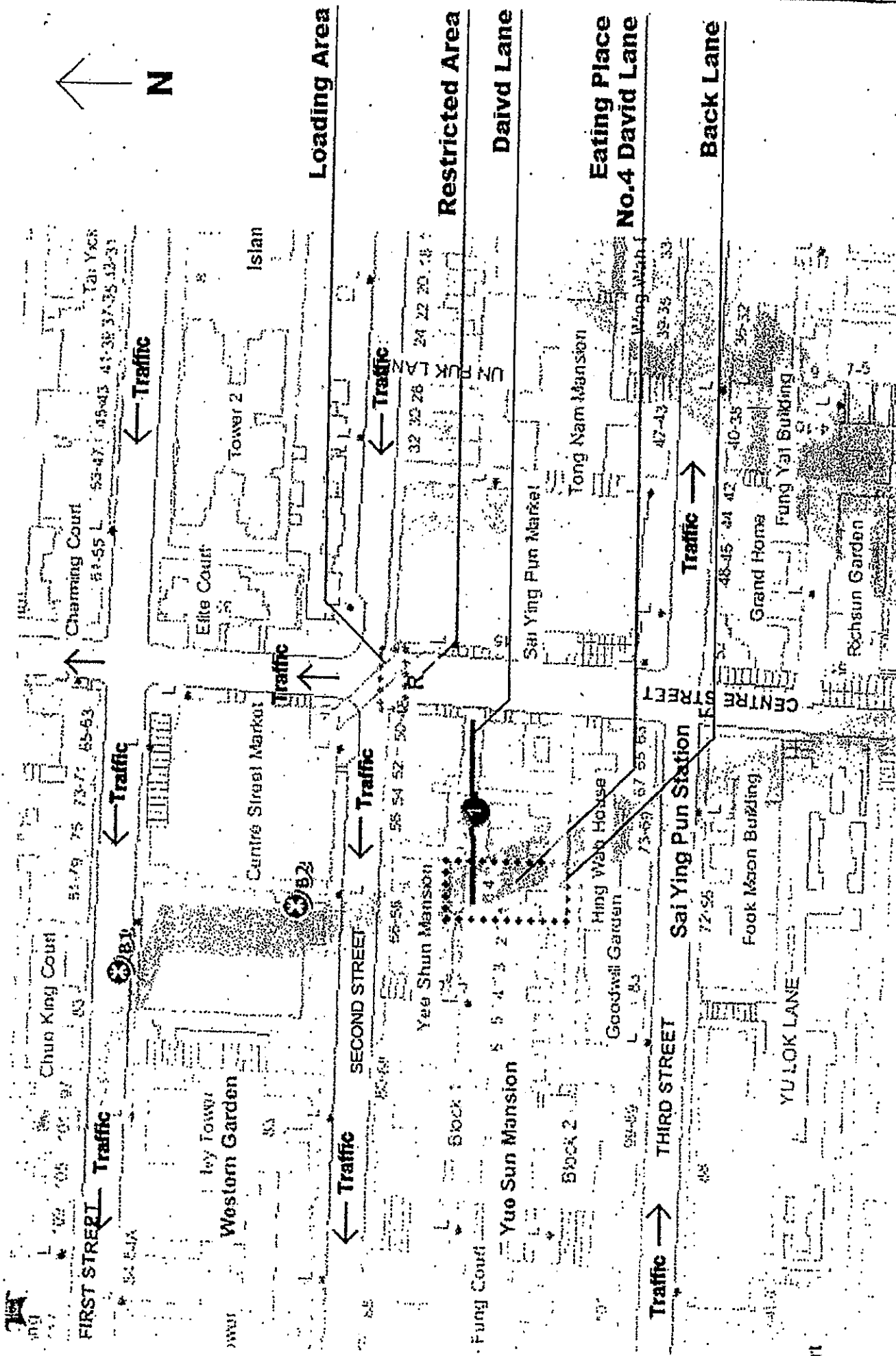


ATTACHMENT





ATTACHMENT



Access Plan of No. 4 David Lane

FSD Ref.: HC.6 / 43235.
消防處編號

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防(裝置及設備)規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 7592216

Name of Client:

顧客姓名

Name of Building:

樓宇名稱

Street No./Town Lot:

門牌號數/市地段

Street/Road/Estate Name:

街道/屋苑名稱

David Lane

Block:

座

District:

分區

Sai Ying Pun

Area:

地區

☒ HK

香港

☐ K

九龍

☐ NT

新界

Type of Building 樓宇類型: ☐ Industrial 工業 ☐ Commercial 商業 ☐ Domestic 住宅 ☐ Composite 綜合 ☒ Licensed premises 持牌處所 ☐ Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款，任何安裝在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code No. (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
			- N/A -		

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code No. (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
11	Emergency Lighting	G/F	To Newly install 5 x 'Zebra Z-12'	Conforms to F.S.D. Requirements	16-12-2016
12	Exit Signs		To Newly install 2 x Exit Sign		
13	Fire Alarm System (MFA)		To Newly install 1 x break-glass unit, 1 x fire alarm, 3 x Visual fire alarm		
24	1 x 9 Litres W/CO ₂ Type RE		To Newly install		
24	1 x 5 Kg CO ₂ Gas Type RE		To Newly install		
25	1 x Fire Blanket		To Newly install		
35	Fire Retardant Solution		To Spray 2 Layers Fire Retardant Solution 'LGM Flamebar NS' on Wooden Wall finishing, ceiling & furniture		
35	Drop Hatch (Fire shutter)		To Newly install 1 x Fire Shutter with (68°C Fusible Link) In Accordance with F.O.C. Rules 1 hour F.R.P. Shutter (Size: 500 x 300mm diameter)		

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code No. (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述
			- N/A -	

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人/我們此證明以上之消防裝置及設備經測試，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈之最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規條。損壞事項列於第三部。

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

Authorized Signature:

授權人簽署

Name:

姓名

FSD/RC No.:

消防處註冊號碼

Company Name:

公司名稱

Telephone:

聯絡電話

Date:

日期

For FSD use only:

Inspected

Key-in

Verified

LEGEND :

(D1) FULL SIZE SELF-CLOSING DOOR

(D2) 750mmH SELF-CLOSING DOOR

(H) DROP HATCH WITH 1 HR. FRP FUSIBLE LINK FIRE SHUTTER

EX. SOLID WALL

SURFACE CHANNEL

1 HR. F.R.P. PARTITION WALL

NON-LICENSED AREA

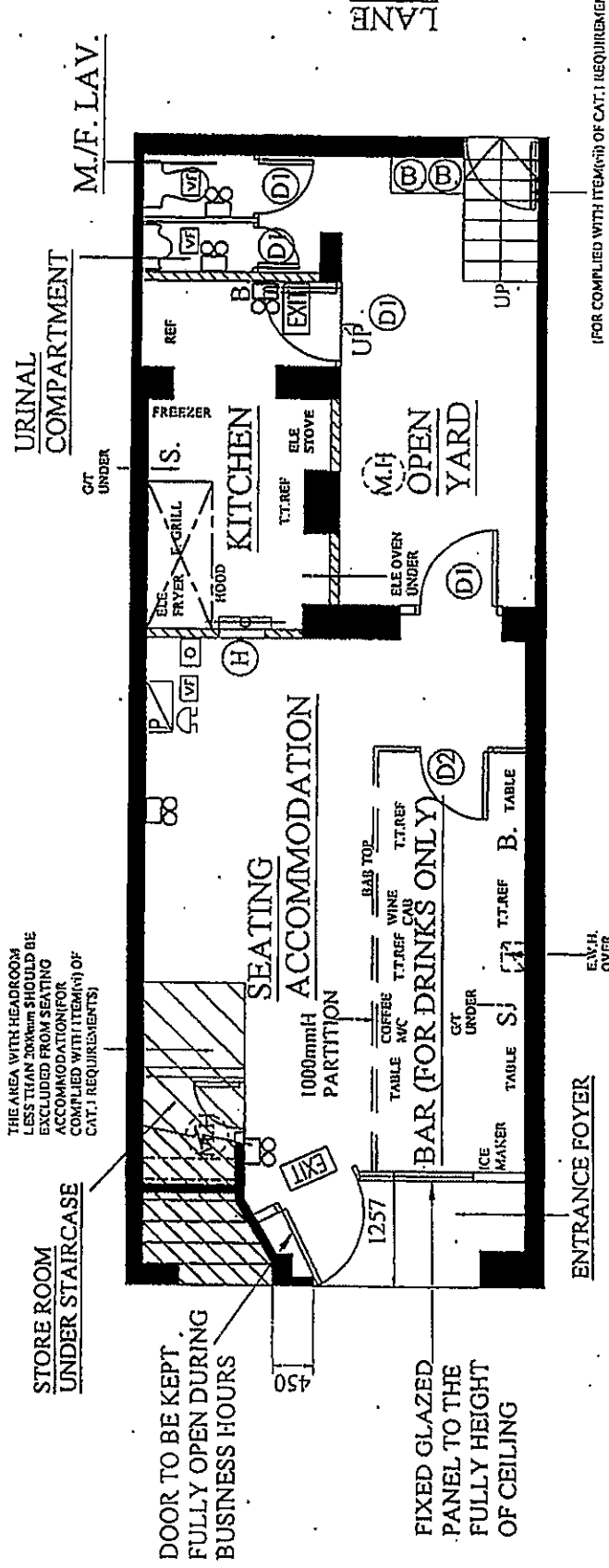
STORE ROOM
UNDER STAIRCASE

THE AREA WITH HEADROOM
LESS THAN 2000mm SHOULD BE
EXCLUDED FROM SEATING
ACCOMMODATION (FOR
COMPLIANCE WITH ITEM (H) OF
CAT. 1 REQUIREMENTS)

Visual Fire Alarm x 3
Fire Alarm x 1
Breakglass unit x 1
Emergency Light x 5
Exit Sign x 2
FS Control Panel x 1
Drop Hatch Fire Shutter x 1

NOTE :

1. TYPE OF FUEL USED : ELECTRICITY ONLY



(FOR COMPLIANCE WITH ITEM (H) OF CAT. 1 REQUIREMENTS)

東方顧問策劃有限公司 Flat C, 13/F., Manly Commercial Building, 15 Soy Street, Mongkok, Kowloon. Tel: 23742616 Fax: 23742620	TITLE: LAYOUT PLAN	PROJECT: GENERAL RESTAURANT LICENCE	SHOP SIGN: 本地茶餐廳 MR S.Y. PUNT	PEHD. REF.: P/L(HK) 36-40/22/2016/333 B.D. REF.: 8/21/7/50 FSD. REF.: HC 643235	SCALE: 1:50 DWG. NO.: 2015-8-19-012-04 DATE: 06-12-2016
LOCATION: G/F., NO. 4 DAVID LANE, SAI YING PUN, HONG KONG					

Francis Haddon-Cave

3 David Lane
Sai Ying Pun
Hong Kong

Tel: 25220066

Fax: 28450851

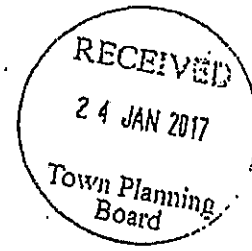
Mobile: [REDACTED]

Email: [REDACTED]

24 January 2017

To: Town Planning Board
15/F North Point Government Offices
333 Java Road
North Point
Hong Kong

Ref: TPB/A/H3/431



Dear Sir,

Re: Application for temporary eating place for a period of five years in G/F, No. 4 David Lane, Sai Ying Pun, Hong Kong

I am writing to withdraw the documents below previously submitted in respect of the above application and which will be replaced under cover of another letter of today's date:

1. 1 set of Fire Services layout plan from the Licencing Consultant.
Date on 20Jan2017.
2. FS 251 certificate from the Licencing Consultant date on 29Dec2016
3. FS 314A certificate from the Licencing Consultant date on 20Jan2017

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Francis Haddon-Cave".

Francis Haddon-Cave

Francis Haddon-Cave

3 David Lane
Sai Ying Pun
Hong Kong

Tel: 25220066

Fax: 28450851

Mobile: [REDACTED]

Email: [REDACTED]

24 January 2017

To: Town Planning Board
15/F North Point Government Offices
333 Java Road
North Point
Hong Kong

Ref: TPB/A/H3/431



Dear Sir,

Re: Application for temporary eating place for a period of five years in G/F, No. 4 David Lane, Sai Ying Pun, Hong Kong

Please find enclosed the following documents:

1. Copy of a letter from the Planning Department dated 23th January, 2017;
2. 2 sets of Fire Services layout plan with FS Notes from the Licencing Consultant.
3. FS 251 certificate from the Licencing Consultant.
4. FS 314A certificate from the Licencing Consultant.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "F. Haddon-Cave".

Francis Haddon-Cave

Encls.

RECEIVED

24 JAN 2017

Form No. SI6A 表格第 S 1 6 A 號

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Application No. 申請編號	Town Planning Board
	Date Received 收到日期	

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有), 送交香港北角渣甸道333號北角政府合署15樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Guidance Notes" and the "Town Planning Board Guidelines on Class A and Class B Amendments to Approved Development Proposals" carefully before you fill in this form. Both documents can be downloaded from the Town Planning Board's (the Board's) website at <http://www.info.gov.hk/tpl/>. They can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel.: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).
請先細閱《申請須知》的資料單張及有關「對核准發展計劃作出A類及B類修訂」的城市規劃委員會規劃指引, 然後填寫此表格。這兩份文件均可從城市規劃委員會(下稱「委員會」)的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpl/>), 亦可向委員會秘書處(香港北角渣甸道333號北角政府合署15樓-電話: 2231 4810或2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣甸道333號北角政府合署17樓及新界沙田上禾輋路1號沙田政府合署14樓)索取。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete.
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全, 委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant * 申請人姓名/名稱*
(Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*) Francis Machamara HADDON-CAVE

2. Name of Authorized Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱 (如適用)
(Mr./Mrs./Miss/Ms./Company/Organization* 先生/夫人/小姐/女士/公司/機構*) N/A

3. Relevant Permission Granted under the Town Planning Ordinance 按《城市規劃條例》批給的有關許可	
Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A/H3/431
Date of approval 獲批給許可的日期	12 th August 2016
Full address/Location of the application site 申請地點的詳細地址/地點	Ground Floor No. 4 David Lane Sai Ying Pun, H.K.
Approved use/development 已批給的用途/發展	Temporary Eating Place for a period of five years

* Applicant of this application must be the person to whom the relevant permission mentioned in Part 3 is granted.
這宗申請的申請人必須是上述第3部分提及的獲批給有關許可的人士。

* Delete as appropriate
Please fill "NA" for inapplicable item

* 請刪去不適用者
請在不適用的項目填寫「不適用」

Parts 1, 2 and 3 第1、第2及第3部分

規劃署

港島規劃處
香港北角匯豐道333號
北角政府合署14樓



Planning Department
Hong Kong District Planning Office
14/F, North Point Government Offices,
333 Java Road, North Point,
Hong Kong

來函編號 Your Reference
來信編號 Our Reference () in TPB/A/H3/431-1
電話號碼 Tel. No.: 2231 4930
傳真號碼 Fax No.: 2895 3957

Please quote our reference
in future correspondence

By Post and Fax (2845 0851)
17 February 2017

Dear Mr. HADDON-CAVE,

Temporary Eating Place for a Period of Five Years in
"Government, Institution or Community", "Open Space" and
Residential (Group A) 8" Zones, G/F, 4 David Lane, Sai Ying Pun, Hong Kong
(Compliance with Approval Condition (a) for Application No. A/H3/431-1)

I refer to your letter dated 24.1.2017 for compliance with approval condition (a) of Application No. A/H3/431-1 in relation to the submission and implementation of fire service installations and water supplies for fire fighting to the satisfaction of the Director of Fire Services (D of FS) or of the Town Planning Board (TPB) by 12.8.2017.

D of FS has reviewed your submission and considered that approval condition (a) has been satisfactorily fulfilled. In this regard, approval condition (a) has been complied with and can be discharged. The endorsed Fire Services Layout Plan by the Fire Services Department (FSD) is attached for your retention.

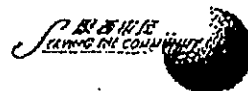
Please note that the temporary permission of the captioned use will lapse on 12.8.2021. You may submit an application to the TPB for renewal of the temporary permission no less than two months before its expiry by completing an application form (Form No. S16-4). For details, please refer to Town Planning Board Guidelines No. 34B. However, the TPB is under no obligation to renew the temporary permission.

Should you have any queries, please contact our Mr. Christopher PANG (Tel. No.: 2231 4937) or Mr. Chun Kit LAU of FSD (Tel. No.: 2733 7579).

Yours sincerely,

(Louis KAU)

for and on behalf of Director of Planning



C.C.

FSD (Attn.: Mr. Chun Kit LAU) Fax: 2722 6234

Internal

CTP/TPB(1)

Site Record

LK/JA/YFP/IL

電力條例 (第 406 章)
電力 (線路) 規例
完工證明書——表格 WR1

ELECTRICITY ORDINANCE (CHAPTER 406)
ELECTRICITY (WIRING) REGULATIONS
WORK COMPLETION CERTIFICATE — FORM WR1

致 固定電力裝置擁有人：
To the Owner of Fixed Electrical Installation:

第 1 部 (對設計方面的證明) PART 1 (For Certification of DESIGN)

- (1) 本人 彭啟康 為註冊電業工程人員，現按照《電力條例》(第 406 章) 第 59 條下制定的《電力 (線路) 規例》第 19(1) 條的規定，證明本證明書第 3 部所指固定電力裝置的設計，符合條例的規定。

I, 彭啟康, a registered electrical worker (REW), pursuant to regulation 19(1) of the Electricity (Wiring) Regulations made under section 59 of the Electricity Ordinance, Chapter 406, hereby certify that the Fixed Electrical Installation depicted in Part 3 of this certificate has been designed in accordance with the Ordinance.

註冊電業工程人員簽署：
Signature of REW:

註冊編號 Registration No.: W020761

屆滿日期 Expiry Date: 03-12-2019

級別 Grade: A

准許工程 Permitted Works: A0

聯絡電話 Contact Tel. No.: [REDACTED]

簽署日期 Date Signed: 19-12-2016

- (2) 本人 彭啟康，茲代表 利安机电冷氣工程 (註冊電業承辦商)，現遵照《電力條例》(第 406 章) 第 34(11) 條的規定，在本證明書上加簽。

I, 彭啟康, on behalf of 利安机电冷氣工程

(a registered electrical contractor (REC)), endorse herewith in compliance with section 34(11) of the Electricity Ordinance, Chapter 406.

註冊電業承辦商簽署：
Signature of REC:

註冊編號 Registration No.: 0076

屆滿日期 Expiry Date: 20-06-2018

聯絡電話 Contact Tel. No.: [REDACTED]

簽署日期 Date Signed: 19-12-2016



第 2 部 (對安裝、檢查及測試方面的證明) PART 2 (For Certification of INSTALLATION, INSPECTION & TESTING)

- (3) 本人 彭啟康 為註冊電業工程人員，現按照《電力條例》(第 406 章) 第 59 條下制定的《電力 (線路) 規例》第 19(1) 條的規定，證明 (請選出適用的一段文字，並在其空格內加上√號)：—

I, 彭啟康, a REW, pursuant to regulation 19(1) of the Electricity (Wiring) Regulations made under section 59 of the Electricity Ordinance, Chapter 406, hereby certify that (select the appropriate paragraph by ticking the appropriate box below):—

- ☒ 本人已於 2016 年 12 月 19 日檢查本證明書第 3 部所指的固定電力裝置，本人認為該固定電力裝置符合條例的規定，而且操作安全。

I have inspected the Fixed Electrical Installation depicted in Part 3 of this certificate on 2016 12 19. I am satisfied that the Fixed Electrical Installation complies with the Ordinance and is in safe working order.

- ☐ 本人已於 年 月 日檢查本證明書第 3 部所指固定電力裝置的其中部分，至於該固定電力裝置並非由本人檢查的各部分，本人已按照《電力 (線路) 規例》第 21(3) 條的規定，收到由其他註冊電業工程人員就個別部分所發出的有效證明書 (表格 WR1(A))。本人認為該固定電力裝置符合條例的規定，而且操作安全。

I have inspected only part of the Fixed Electrical Installation depicted in Part 3 of this certificate on , however in respect of those parts of the Fixed Electrical Installation which I have not inspected, I have received valid certificates (Form WR1(A)) certified by REWs for the individual parts as required under regulation 21(3) of the Electricity (Wiring) Regulation. I am satisfied that the Fixed Electrical Installation complies with the Ordinance and is in safe working order.

註冊電業工程人員簽署：
Signature of REW:

註冊編號 Registration No.: W020761

屆滿日期 Expiry Date: 03-12-2019

級別 Grade: A

准許工程 Permitted Works: A0

聯絡電話 Contact Tel. No.: [REDACTED]

簽署日期 Date Signed: 19-12-2016

- (4) 本人 彭啟康，茲代表 利安机电冷氣工程 (註冊電業承辦商)，現遵照《電力條例》(第 406 章) 第 34(11) 條的規定，在本證明書上加簽；並確認此檢查紀錄已送交裝置擁有人，而且本人亦根據《電力 (線路) 規例》第 22 條保存此紀錄的副本。

I, 彭啟康, on behalf of 利安机电冷氣工程

(a REC), endorse herewith in compliance with section 34(11) of the Electricity Ordinance, Chapter 406, and confirm that the above inspection records have been given to the owner, and copies of which are being kept by me in accordance with regulation 22 of the Electricity (Wiring) Regulations.

註冊電業承辦商簽署：
Signature of REC:

註冊編號 Registration No.: 0076

屆滿日期 Expiry Date: 20-06-2018

聯絡電話 Contact Tel. No.: [REDACTED]

簽署日期 Date Signed: 19-12-2016



第3部 (固定電力裝置) PART 3 (Particulars of The Fixed Electrical Installation)

(5) 固定電力裝置所在地址:

Address of the fixed electrical installation:

4 DAVID LAI SAI YING PUN HONG KONG

固定電力裝置擁有人的姓名或機構名稱:

Name or organisation of the owner of the fixed electrical installation:

MOK WAI KIT

固定電力裝置擁有人的聯絡地址 (如與上項不同):

Correspondence address of the owner of the fixed electrical installation (if different from the above):

聯絡電話:

Contact Tel. No.:

[REDACTED]

固定電力裝置的簡要說明, 及/或* 簡圖 (另外夾附圖則 _____ 頁, 以及說明 _____ 頁)

Brief description of Fixed Electrical Installation and/or* Schematic Diagrams (Additional No. of _____ drawings and _____ description sheets attached.)

(a) 單線電路圖

Single line diagram:

(b) 固定電力裝置受檢查部分的位置及說明

Location & description of the inspected part of the Fixed Electrical Installation:

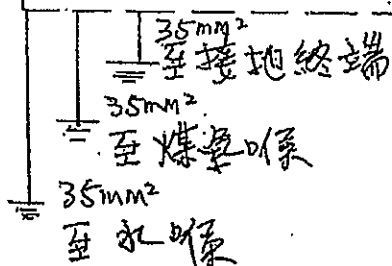
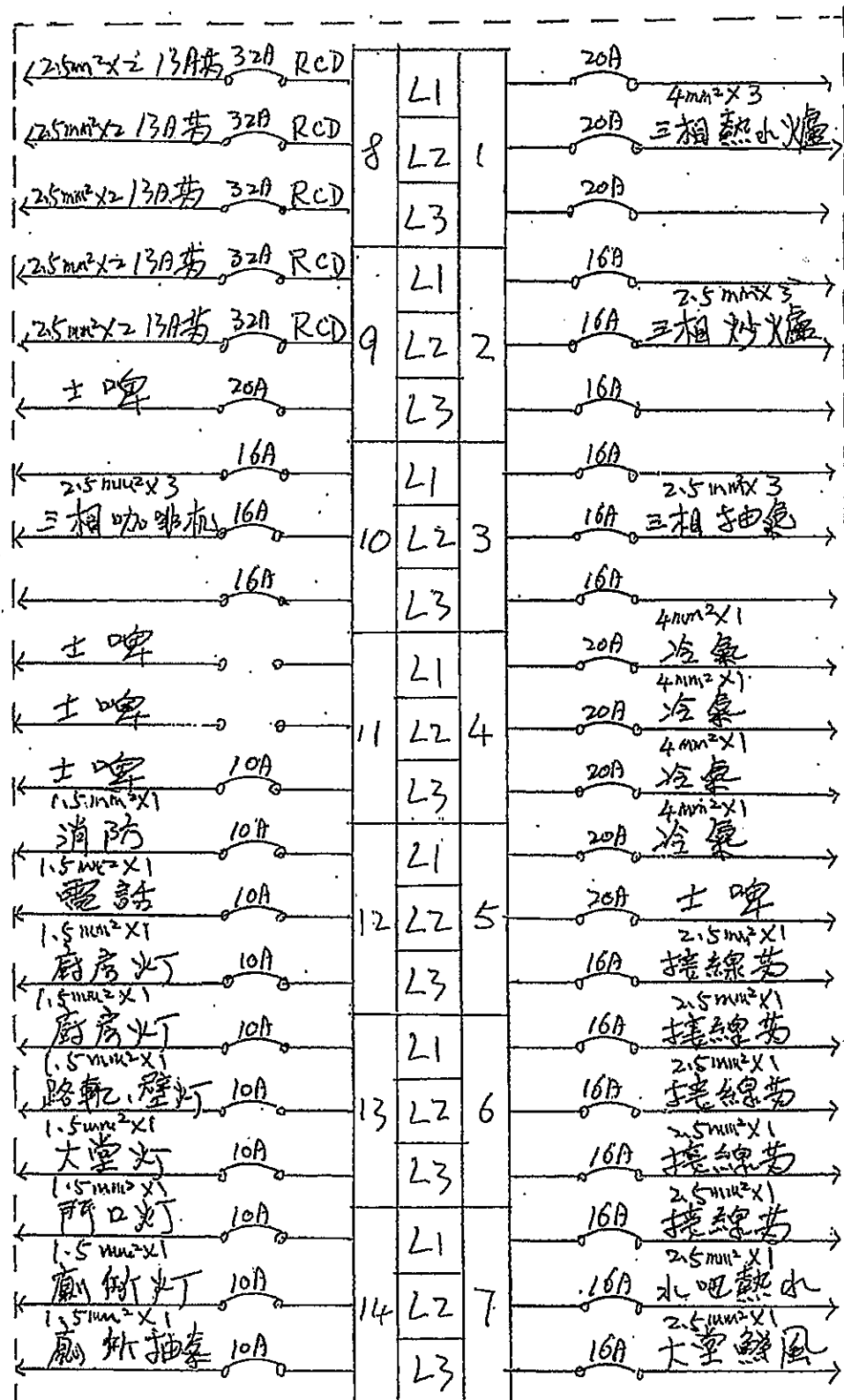
舖內所有電器裝置

(c) 固定電力裝置受檢查部分的最大開關器件為 100 安培 380 伏特, ~~單相~~ 三相 *

Largest Switching Device of the inspected part of the Fixed Electrical Installation _____ amperes _____ volts, single/three* phase

* 請將不適用的刪去

Delete whichever is inapplicable



100A
3P+N/PE

35mm² x 4



100A
TPEN



SN 244601

4 DAVID LANE SAI YING PUN

利安水電冷氣工程
Leon Plumbing, Elec., & Air-condition Engineering
Works

戶外 制箱 13A	32A	8		1	20A	三相熱水爐
大堂 13A	32A					
水吧 13A	32A					
廚房 13A	32A	9		2	16A	三相炒爐
廚房制箱 13A	32A					
士啤	20A					
	16A	10		3	16A	三相廚房抽氣
咖啡機						
士啤		11		4	20A	冷氣
士啤					20A	冷氣
士啤	10A				20A	冷氣
消防接線	10A	12		5	20A	冷氣
電話接線	10A				20A	士啤
廚房煙罩燈	10A				16A	廚房接線蘇
廚房燈,鮮風	10A	13		6	16A	廚房接線蘇
路軌,壁燈	10A				16A	廚房接線蘇
大堂燈	10A				16A	廚房接線蘇
門口燈	10A	14		7	16A	廚房接線蘇
廁所,樓梯底燈	10A				16A	水吧熱水爐
廁所抽氣	10A				16A	大堂鮮風

4 DAVID LANE
SAI YING PUN

香港柴灣康民街6號金萬豐工業大廈4/F B5室



THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
ELECTRICITY (REGISTRATION) REGULATIONS (CAP. 406 SUB-LEG.)
REGULATION 11

香港特別行政區政府
電力(註冊)規例(第406章, 附屬法例)
第11條

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF ELECTRICAL CONTRACTOR
電業承辦商註冊證明書

Registration Number 007639

註冊號碼



Certificate valid from 08-May-2015 until 20-Jun-2018

本證明書有效期由

至

I hereby certify that LEON PLUMBING, ELEC. & AIR-CONDITION ENG. WORKS
of (address) FLAT 5, 4/F, BLOCK B, KAM MAN FUNG FACTORY BUILDING,
6 HONG MAN STREET, CHAI WAN, H.K.

is registered as an electrical contractor and has been included in the register of registered electrical contractors kept under Regulation 10(1) of the Electricity (Registration) Regulations (Cap. 406 Sub-Leg.)

利安水電冷氣工程
本人茲證明 香港柴灣康民街6號金萬豐工業大廈4字B5室
地址

已註冊為電業承辦商, 並列入已註冊電業承辦商之註冊紀錄冊內。該紀錄冊乃根據電力(註冊)規例(第406章, 附屬
例)第10(1)條的規定備存。

Andrew M. K. YAN

for Director of Electrical and Mechanical Services

机电工程署署長 (劉文傑 代行)

08-May-2015

Date
日期

Note
備註

Renewal application must be made within one to four months prior to expiry date. A person whose registration is suspended or cancelled shall return his registration certificate and all issued copies to the Director within 1 week after the date shown on the notification of suspension or cancellation.

續期申請需在有效日期屆滿前一至四個月內提交。任何人被取消或暫時中止註冊, 須自取消或暫時中止註冊的通知書上所示日期起計1星期內, 將他的註冊證明書及由署長發出的所有副本交還給署長。



0096473

0096473

CHI TAT & ASSOCIATES 志達行

ROOM. 602, 6/F, WANG YIP IND. BLDG.,
NO. 1 ELM ST, TAI KOK TSUI, KOWLOON.

HONG KONG.

電話 852-35689233 傳真 852-34269480

0013
Fire service
Fire proof
~~Fire proof~~
Vinyl

To: Fast Team Consultants Ltd.

Page : 1
Date : 7/11/2016
Invoice No. : 35319
35376
Our Code : CHT023

INVOICE

Item	Article No.	Description	Quantity
1	F-630(BS)	Color: Black (BS7176) - Vinyl Fabric	6 Yds
2	FF03H(62.5MM)	CTA Foam With BS 7176 (1.5m x 2m x 62.5mm)	1 Pcs
		Style No. CTA 3388 FR-BS Test Report No. HT228904	
		Project for : - 西營盤爹核里4號屋地下	
		Description : 卡位坐墊4張	

For and on behalf of
CHI TAT & ASSOCIATES 志達行



Chop and Signature(s)

E & O E

CHI TAT & ASSOCIATES 志達行

ROOM. 602, 6/F, WANG YIP IND. BLDG.,
NO. 1 ELM ST, TAI KOK TSUI, KOWLOON.

HONG KONG.

電話 852-35689233 傳真 852-34269480

To: Fast Team Consultants Ltd.

Page : 1
Date : 7/11/2016
Invoice No. : 35319
35376
Our Code. : CHT023

INVOICE

Item	Article No.	Description	Quantity
1	F-630(BS)	Color: Black (BS7176) - Vinyl Fabric	6 Yds
2	FF03H(62.5MM)	CTA Foam With BS 7176 (1.5m x 2m x 62.5mm)	1 Pcs
		Style No. CTA 3388 FR-BS Test Report No. HT228904	
		Project for: - 西營盤爹核里4號屋地下	
		Description: 卡位坐墊4張	

For and on behalf of
CHI TAT & ASSOCIATES 志達行



Chop and Signature(s)

E & O E



志達行 CHI TAT & ASSOCIATES

Room. 602 Wang Yip Ind. Bldg, No. 1 Elm St, Taikoktsui, Kowloon.

九龍大角咀榆樹街1號宏業工業大廈 6 字樓 602 室

電話 Tel: (852) 3568 9233 傳真 Fax: (852) 3426 9480 & (852) 3007 0654

電郵 e-mail: info@cta-hk.com

Name of client: Fast Team Consultants Ltd.

Address:

DATE: 7-Nov-16

Invoice No. 35319

35376

Our Code No : CHT023

Project Name: 西營盤爹核里4號屋地下

FLAME REPORT

This is to certify that all Chi Tat & Associates (A) CTA Foam and (B) Vinyl Fabric are classified as flame retardant according to British standard BS 7176 : 2007 + A1:2011 for medium hazard by the H.K. Standards and Testing Centre Ltd. (No. HT228904)

The products style no. CTA 3388 FR-BS are one group of submitted samples A & B (in composite). Moreover all of our other article and products style no. are the same formula have already pass the test.

Items Article No. & Description

Quantity

- | | | | |
|------|---------------|--|-------|
| 1 .) | F-630(BS) | Color: Black (BS7176) - Vinyl Fabric | 6 Yds |
| 2 .) | FF03H(62.5MM) | CTA Foam With BS 7176 (1.5m x 2m x 62.5mm) | 1 Pcs |

Total of Vinyl Fabric 6 yards
Total of CTA Foam 1 pieces

=====

CHI TAT & ASSOCIATES
志達行

.....
Authorized Signature(s)



志達行 CHI TAT & ASSOCIATES

Room. 602 Wang Yip Ind. Bldg, No. 1 Elm St, Taikoktsui, Kowloon.

九龍大角咀榆樹街1號宏業工業大廈6字樓602室

電話 Tel: (852) 3568 9233 傳真 Fax: (852) 3426 9480 & (852) 3007 0654

電郵 e-mail: info@cta-hk.com

Name of client: Fast Team Consultants Ltd.

Address:

DATE: 7-Nov-16

Invoice No. 35319

35376

Our Code No: CHT023

Project Name: 西營盤爹核里4號屋地下

FLAME REPORT

This is to certify that all Chi Tat & Associates (A) CTA Foam and (B) Vinyl Fabric are classified as flame retardant according to British standard BS 7176 : 2007 + A1:2011 for medium hazard by the H.K. Standards and Testing Centre Ltd. (No. HT228904). The products style no. CTA 3388 FR-BS are one group of submitted samples A & B (in composite). Moreover all of our other article and products style no. are the same formula have already pass the test.

Items Article No. & Description

Quantity

1.) F-630(BS)	Color: Black (BS7176) - Vinyl Fabric	6 Yds
2.) FF03H(62.5MM)	CTA Foam With BS 7176 (1.5m x 2m x 62.5mm)	1 Pcs

Total of Vinyl Fabric 6 yards
Total of CTA Foam 1 pieces

=====

CHI TAT & ASSOCIATES
志達行

.....
Authorized Signature(s)

CHI TAT & ASSOCIATES 志達行

ROOM. 602, 6/F, WANG YIP IND. BLDG.,
NO. 1 ELM ST, TAI KOK TSUI, KOWLOON.

HONG KONG.

電話 852-35689233 傳真 852-34269480

To : Fast Team Consultants Ltd.

Date : 7/11/2016

Inv No : 35319

35376

D/N No: 02/1213

Delivery Note

Item	Article No	Description	Qty
1	F-630(BS)	Color: Black (BS7176) - Vinyl Fabric	6 Yds
2	FF03H(62.5MM)	CTA Foam With BS 7176 (1.5m x 2m x 62.5mm)	1 Pcs

For and on behalf of
CHI TAT & ASSOCIATES 志達行



Chop and Signature(s)

E & O E

tpbpd@pland.gov.hk

寄件者: [REDACTED]
寄件日期: 2021年05月14日星期五 15:48
收件者: tpbpd@pland.gov.hk
副本: csyyu@pland.gov.hk
主旨: Clarifications on S16 Planning Application No. A/H3/443

Dear Sir/Madam,

Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place for a Period of 5 years in "Government, Institution or Community" zone at G/F, 4 David Lane, Sai Ying Pun (Planning Application No. A/H3/443)

Clarifications

I refer to the planning application No. A/H3/443 for Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place for a Period of 5 Years which was received by the Town Planning Board (TPB) on 11.5.2021.

"Access Plan of No. 4 David Lane" attached to the submission

As compared with the previous application for temporary eating place (A/H3/431) at the same premises, I confirm the following is still valid in the current renewal application (A/H3/443):

- (i) There is no vehicular access to No 4 David Lane and no provision for parking at the application site;
- (ii) Suppliers can unload on either Second Street or Third Street both of which are within 50 meters of David Lane to deliver to the site. Most of the fresh food supplies will be purchased from the local suppliers and from Sai Ying Pun Market which is no more than 50 meters from David Lane by the eating place staff. It will be a small operation and so the deliveries will be small scale. Customers will have access to the site by foot. The site is within easy access of Sai Ying Pun MTR Station Exit B2.

Fire Services Installations (FSIs)

- (i) I confirm there is no change in the layout/proposed use in this renewal application;
- (ii) the latest FSIs proposal tallies with the layout plan (Dwg. No.: 2015-8-19-012-04) attached to the current renewal application (A/H3/443) submitted to TPB.

Regards,
Mok Wai Kit
Tel. no.: [REDACTED]

Sent from my iPhone

Previous s.16 Application covering the Application Premises

Approved Application

Application No.	Proposed/Applied Use(s)	Location	Date of Consideration (MPC)
A/H3/431	Temporary Eating Place for a Period of 5 Years	G/F, 4 David Lane, Sai Ying Pun, Hong Kong	12.8.2016

Approval Conditions

- (1) the submission and implementation of fire service installations and water supplies for fire fighting within six months from the date of the planning approval by 12.2.2017; and
- (2) Revocation of planning approval if condition not complied by 12.2.2017.

**Similar s.16 Application for Eating Place within “O” zone
on the Sai Ying Pun & Sheung Wan OZP**

Approved Application

Application No.	Proposed/Applied Use(s)	Location	Date of Consideration (MPC)
A/H3/421	Proposed Eating Place	G/F, 1-7 Tak Sing Lane, Sai Ying Pun, Hong Kong	23.5.2014

Approval Conditions

- (1) no outdoor seating accommodation should be provided and the operation hours should be restricted from 11:00 a.m. to 11:00 p.m. daily during the operation of the eating place;
- (2) the submission of a Sewerage Impact Assessment (SIA);
- (3) the implementation of the local sewerage upgrading/sewerage connection works identified in the SIA;
- (4) the provision of fire service installations; and
- (5) revocation of planning approval if condition (1) is not complied with during the operation of eating place.

Advisory Clauses

- (a) to note the comments of the Director of Environmental Protection that the applicant should observe relevant environmental legislations (e.g. the Air Pollution Control Ordinance) regarding the potential cooking fume nuisance generated by the possible uses (such as kitchen, etc.), if any, affecting the nearby residential buildings;
- (b) to note the comments of the Commissioner of Police that the proposal should not cause adverse traffic impact to the local community and the proposal should not cause adverse traffic obstruction in or beyond the site of the works and each Temporary Traffic Arrangement involving works on footpath and/or carriageway has to be submitted to Police for appropriate comment, if any;
- (c) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that a prohibited zone is designated at Centre Street (between Second Street and Third Street), no person shall drive any motor vehicles in the prohibited zone; loading/unloading shall be confined along kerbside without no-stopping restrictions; and C for T has the rights to impose, alter or cancel any no-stopping restrictions to cope with changing traffic conditions and needs. The road space and kerbside would not be reserved for any exclusive uses of the subject development; and
- (d) to note the comments of the Chief Building Surveyor/Hong Kong West, Buildings Department that the following issues should be addressed in case any plans for the use of a restaurant are submitted for approval or statutory procedures carried out under minor works control system for carrying out of building works under the Buildings Ordinance:
 - (i) provision of access and facilities for person with disability in accordance with Design Manual: Barrier Free Access 2008;
 - (ii) adequate sanitary provisions should be provided for the premises in accordance with Building (Standards of Sanitary Fitments, Plumbing, Drainage Works and Latrines) (Amendment) Regulation 2015; and
 - (iii) adequate natural lighting and ventilation should be provided for any kitchen in the restaurant under Building (Planning) Regulations 30 and 31.